

Act

Chapter 1

French Interlinear

Reference: French Darby (J.N. Darby)

- 1 Τὸν μὲν πρῶτον λόγον ἐποιησάμην περὶ πάντων, ὧς Θεόφιλε,
le- d'une-part- premier parole faire au-sujet-de- tout ὁ Théophile
[G3588](#) [G3303](#) [G4413](#) [G3056](#) [G4160](#) [G4012](#) [G3956](#) [G5599](#) [G2321](#)
- ἧν ἤρξατο ὁ Ἰησοῦς ποιεῖν τε καὶ διδάσκειν,
desquels commencer le- Jésus faire et- et- enseigner
[G3739](#) [G0756](#) [G3588](#) [G2424](#) [G4160](#) [G5037](#) [G2532](#) [G1321](#)

J'ai composé le premier traité, ô Théophile, sur toutes les choses que Jésus commença de faire et d'enseigner,

- 2 ἄχρι ἧς ἡμέρας, ἐντειλάμενος τοῖς ἀποστόλοις, διὰ Πνεύματος Ἁγίου,
jusqu'à- duquel jour commander aux- apôtre par- esprit saint
[G0891](#) [G3739](#) [G2250](#) [G1781](#) [G3588](#) [G0652](#) [G1223](#) [G4151](#) [G0040](#)
- οὓς ἐξελέξατο, ἀνελήμφθη.
que choisir prendre
[G3739](#) [G1586](#) [G0353](#)

jusqu'au jour où il fut élevé [au ciel], après avoir donné, par l'Esprit Saint, des ordres aux apôtres qu'il avait choisis ;

- 3 οἷς καὶ παρέστησεν ἑαυτὸν ζῶντα, μετὰ τὸ παθεῖν αὐτὸν, ἐν
auxquels et- se-tenir-devant soi-même vivre avec- le- souffrir lui dans-
[G3739](#) [G2532](#) [G3936](#) [G1438](#) [G2198](#) [G3326](#) [G3588](#) [G3958](#) [G0846](#) [G1722](#)
- πολλοῖς τεκμηρίοις, δι' ἡμερῶν τεσσεράκοντα, ὄπτανόμενος αὐτοῖς, καὶ λέγων
beaucoup évidence par- jour quarante vision à-eux et- dire
[G4183](#) [G5039](#) [G1223](#) [G2250](#) [G5062](#) [G3700](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3004](#)
- τὰ περὶ τῆς βασιλείας τοῦ Θεοῦ:
les- au-sujet-de- de-la- royaume du- Dieu
[G3588](#) [G4012](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#) [G2316](#)

à qui aussi, après avoir souffert , il se présenta lui-même vivant, avec plusieurs preuves assurées, étant vu par eux durant 40 jours, et parlant des choses qui regardent le royaume de Dieu.

- 4 καὶ συναλιζόμενος, παρήγγειλεν αὐτοῖς ἀπὸ Ἱεροσολύμων μὴ χωρίζεσθαι,
et- assembler ordonner à-eux de- Jérusalem ne-pas- séparé
[G2532](#) [G4871](#) [G3853](#) [G0846](#) [G0575](#) [G2414](#) [G3361](#) [G5563](#)
- ἀλλὰ περιμένειν τὴν ἐπαγγελίαν τοῦ Πατρὸς, ἣν ἠκούσατέ μου.
mais- attendre la- promesse du- père que écouter de-moi
[G0235](#) [G4037](#) [G3588](#) [G1860](#) [G3588](#) [G3962](#) [G3739](#) [G0191](#) [G1473](#)

Et étant assemblé avec eux, il leur commanda de ne pas partir de Jérusalem, mais d'attendre la promesse du Père, laquelle, [dit-il], vous avez entendue de moi :

- 5 ὅτι Ἰωάννης μὲν ἐβάπτισεν ὕδατι; ὑμεῖς δὲ ἐν Πνεύματι
que- Jean d'une-part- baptiser eau vous mais- dans- esprit
[G3754](#) [G2491](#) [G3303](#) [G0907](#) [G5204](#) [G4771](#) [G1161](#) [G1722](#) [G4151](#)
- βαπτισθήσεσθε Ἁγίῳ, οὐ μετὰ πολλὰς ταύτας ἡμέρας.
baptiser saint ne-pas- avec- beaucoup ceux-ci jour
[G0907](#) [G0040](#) [G3756](#) [G3326](#) [G4183](#) [G3778](#) [G2250](#)

car Jean a baptisé avec de l'eau ; mais vous, vous serez baptisés de l'Esprit Saint, dans peu de jours.

- 6 Οἱ μὲν οὖν συνελθόντες, ἠρώτων αὐτὸν, λέγοντες, Κύριε, εἰ
les- d'une-part- donc- se-réunir demander lui dire Seigneur si-
[G3588](#) [G3303](#) [G3767](#) [G4905](#) [G2065](#) [G0846](#) [G3004](#) [G2962](#) [G1487](#)
ἐν τῷ χρόνῳ τούτῳ, ἀποκαθιστάνεις τὴν βασιλείαν τῷ Ἰσραήλ?
dans- au- temps celui-ci rétablir la- royaume au- Israël
[G1722](#) [G3588](#) [G5550](#) [G3778](#) [G0600](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#) [G2474](#)

Eux donc étant assemblés, l'interrogèrent, disant : Seigneur, est-ce en ce temps-ci que tu rétablis le royaume pour Israël ?

- 7 εἶπεν <δὲ> πρὸς αὐτούς, Οὐχ ὑμῶν ἐστὶν γνῶναι χρόνους ἢ
dire mais- vers- eux ne-pas- de-vous être connaître temps ou-
[G3004](#) [G1161](#) [G4314](#) [G0846](#) [G3756](#) [G4771](#) [G1510](#) [G1097](#) [G5550](#) [G2228](#)
καιρούς, οὓς ὁ Πατὴρ ἔθετο ἐν τῇ ἰδίᾳ ἐξουσίᾳ.
temps que le- père mettre dans- à-la- propre autorité
[G2540](#) [G3739](#) [G3588](#) [G3962](#) [G5087](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2398](#) [G1849](#)

Mais il leur dit : Ce n'est pas à vous de connaître les temps ou les saisons que le Père a réservés à sa propre autorité ;

- 8 ἀλλὰ λήμψεσθε δύναμιν, ἐπελθόντος τοῦ Ἁγίου Πνεύματος ἐφ' ὑμᾶς, καὶ
mais- recevoir puissance survenir du- saint esprit sur- vous et-
[G0235](#) [G2983](#) [G1411](#) [G1904](#) [G3588](#) [G0040](#) [G4151](#) [G1909](#) [G4771](#) [G2532](#)
ἔσεσθέ μου μάρτυρες, ἔν τε Ἱερουσαλήμ, καὶ ἐν πάσῃ τῇ
être de-moi témoin dans- et- Jérusalem et- dans- tout à-la-
[G1510](#) [G1473](#) [G3144](#) [G1722](#) [G5037](#) [G2419](#) [G2532](#) [G1722](#) [G3956](#) [G3588](#)
Ἰουδαία, καὶ Σαμαρεία, καὶ ἕως ἐσχάτου τῆς γῆς.
Judée et- Samarie et- jusqu'à- dernier de-la- terre
[G2449](#) [G2532](#) [G4540](#) [G2532](#) [G2193](#) [G2078](#) [G3588](#) [G1093](#)

mais vous recevrez de la puissance, le Saint Esprit venant sur vous ; et vous serez mes témoins à Jérusalem et dans toute la Judée et la Samarie, et jusqu'au bout de la terre.

- 9 καὶ ταῦτα εἰπὼν, βλέπόντων αὐτῶν, ἐπήρθη, καὶ νεφέλη ὑπέλαβεν αὐτὸν
et- ceux-ci dire regarder d'eux élever et- nuée répondre lui
[G2532](#) [G3778](#) [G3004](#) [G0991](#) [G0846](#) [G1869](#) [G2532](#) [G3507](#) [G5274](#) [G0846](#)
ἀπὸ τῶν ὀφθαλμῶν αὐτῶν.
de- des- œil d'eux
[G0575](#) [G3588](#) [G3788](#) [G0846](#)

Et ayant dit ces choses, il fut élevé [de la terre], comme ils regardaient, et une nuée le reçut [et l'emporta] de devant leurs yeux.

- 10 καὶ ὥς ἀτενίζοντες ἦσαν, εἰς τὸν οὐρανὸν, πορευομένου αὐτοῦ, καὶ
et- ὥς fixer-du-regard être en- le- ciel aller de-lui et-
[G2532](#) [G5613](#) [G0816](#) [G1510](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3772](#) [G4198](#) [G0846](#) [G2532](#)
ἰδοὺ ἄνδρες δύο παρειστήκεισαν αὐτοῖς, ἐν ἐσθήσεσι λευκαῖς,
voir homme deux se-tenir-devant à-eux dans- vêtement blanc
[G3708](#) [G0435](#) [G1417](#) [G3936](#) [G0846](#) [G1722](#) [G2066](#) [G3022](#)

Et comme ils regardaient fixement vers le ciel, tandis qu'il s'en allait, voici, deux hommes en vêtements blancs, se tinrent là à côté d'eux,

11 οἱ καὶ εἶπαν, ἄνδρες, Γαλιλαῖοι, τί ἐστήκατε βλέποντες εἰς τὸν
 qui et- dire homme Galiléen quois se-tenir-debout regarder en- le-
[G3739](#) [G2532](#) [G3004](#) [G0435](#) [G1057](#) [G5101](#) [G2476](#) [G0991](#) [G1519](#) [G3588](#)
 οὐρανόν? οὗτος ὁ Ἰησοῦς, ὁ ἀναλημφθεὶς ἀφ' ὑμῶν εἰς τὸν
 ciel celui-ci le- Jésus le- prendre de- de-vous en- le-
[G3772](#) [G3778](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3588](#) [G0353](#) [G0575](#) [G4771](#) [G1519](#) [G3588](#)
 οὐρανόν, οὕτως ἐλεύσεται ὃν τρόπον ἐθεάσασθε αὐτὸν πορευόμενον εἰς τὸν
 ciel ainsi venir que manière contempler lui aller en- le-
[G3772](#) [G3779](#) [G2064](#) [G3739](#) [G5158](#) [G2300](#) [G0846](#) [G4198](#) [G1519](#) [G3588](#)
 οὐρανόν.
 ciel
[G3772](#)

qui aussi dirent : Hommes galiléens, pourquoi vous tenez-vous ici, regardant vers le ciel ? Ce Jésus, qui a été élevé d'avec vous dans le ciel, viendra de la même manière que vous l'avez vu s'en allant au ciel.

12 Τότε ὑπέστρεψαν εἰς Ἱερουσαλήμ ἀπὸ ὄρους τοῦ καλουμένου Ἐλαιῶνος,
 alors- retourner en- Jérusalem de- montagne du- appeler éloge
[G5119](#) [G5290](#) [G1519](#) [G2419](#) [G0575](#) [G3735](#) [G3588](#) [G2564](#) [G1638](#)
 ὃ ἐστὶν ἐγγὺς Ἱερουσαλήμ, σαββάτου ἔχον ὁδόν.
 qui être près Jérusalem sabbat avoir chemin
[G3739](#) [G1510](#) [G1451](#) [G2419](#) [G4521](#) [G2192](#) [G3598](#)

Alors ils s'en retournèrent à Jérusalem, de la montagne appelée des Oliviers, qui est près de Jérusalem, le chemin d'un sabbat.

13 καὶ ὅτε εἰσῆλθον εἰς τὸ ὑπερῶον, ἀνέβησαν οὗ ἦσαν
 et- quand entrer en- le- chambre-haute monter que être
[G2532](#) [G3753](#) [G1525](#) [G1519](#) [G3588](#) [G5253](#) [G0305](#) [G3757](#) [G1510](#)
 καταμένοντες ὁ τε Πέτρος καὶ Ἰωάννης, καὶ Ἰάκωβος καὶ Ἄνδρέας,
 rester le- et- Pierre et- Jean et- Jacques et- André
[G2650](#) [G3588](#) [G5037](#) [G4074](#) [G2532](#) [G2491](#) [G2532](#) [G2385](#) [G2532](#) [G0406](#)
 Φίλιππος καὶ Θωμᾶς, Βαρθολομαῖος καὶ Μαθθαῖος, Ἰάκωβος Ἀλφαίου, καὶ
 Philippe et- Thomas Bartholomé et- Matthéas Jacques Alphée et-
[G5376](#) [G2532](#) [G2381](#) [G0918](#) [G2532](#) [G3156](#) [G2385](#) [G0256](#) [G2532](#)
 Σίμων ὁ Ζηλωτῆς, καὶ Ἰούδας Ἰακώβου.
 Simon le- zélé et- Jude Jacques
[G4613](#) [G3588](#) [G2207](#) [G2532](#) [G2455](#) [G2385](#)

Et quand ils furent entrés [dans la ville], ils montèrent dans la chambre haute où demeuraient Pierre, et Jean, et Jacques, et André, Philippe et Thomas, Barthélemy et Matthieu, Jacques [fils] d'Alphée et Simon Zélote, et Jude [frère] de Jacques.

14 οὗτοι πάντες ἦσαν προσκαρτεροῦντες ὁμοθυμαδὸν τῇ προσευχῇ, σὺν
 ceux-ci tout être persévérer d'un-commun-accord à-la- prière avec-
[G3778](#) [G3956](#) [G1510](#) [G4342](#) [G3661](#) [G3588](#) [G4335](#) [G4862](#)
 γυναῖξιν, καὶ Μαριὰμ τῇ μητρὶ τοῦ Ἰησοῦ, καὶ σὺν τοῖς ἀδελφοῖς
 femme et- Marie à-la- mère du- Jésus et- avec- aux- frère
[G1135](#) [G2532](#) [G3137](#) [G3588](#) [G3384](#) [G3588](#) [G2424](#) [G2532](#) [G4862](#) [G3588](#) [G0080](#)
 αὐτοῦ.
 de-lui
[G0846](#)

Tous ceux-ci persévéraient d'un commun accord dans la prière , avec les femmes, et avec Marie, la mère de Jésus, et avec ses frères.

- 15 Καὶ ἐν ταῖς ἡμέραις ταύταις, ἀναστὰς Πέτρος ἐν μέσῳ τῶν ἀδελφῶν,
et- dans- aux- jour ceux-ci se-lever Pierre dans- milieu des- frère
[G2532](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2250](#) [G3778](#) [G0450](#) [G4074](#) [G1722](#) [G3319](#) [G3588](#) [G0080](#)
- εἶπεν, ἦν τε ὄχλος ὀνομάτων ἐπὶ τὸ αὐτὸ, ὥσει ἑκατὸν εἴκοσι,
dire être et- foule nom sur- le- lui environ cent vingt
[G3004](#) [G1510](#) [G5037](#) [G3793](#) [G3686](#) [G1909](#) [G3588](#) [G0846](#) [G5616](#) [G1540](#) [G1501](#)

Et en ces jours-là, Pierre se levant au milieu des disciples (le nombre de ceux qui étaient réunis était d'environ 120), dit :

- 16 Ἄνδρες, ἀδελφοί, ἔδει πληρωθῆναι τὴν γραφὴν, ἣν προεἶπεν τὸ Πνεῦμα
homme frère il-faut accomplir la- Écriture que prédire le- esprit
[G0435](#) [G0080](#) [G1163](#) [G4137](#) [G3588](#) [G1124](#) [G3739](#) [G4277](#) [G3588](#) [G4151](#)
- τὸ Ἅγιον, διὰ στόματος Δαυὶδ, περὶ Ἰούδα, τοῦ γενομένου ὁδηγοῦ
le- saint par- bouche David au-sujet-de- Jude du- devenir guide
[G3588](#) [G0040](#) [G1223](#) [G4750](#) [G1138](#) [G4012](#) [G2455](#) [G3588](#) [G1096](#) [G3595](#)
- τοῖς συλλαβοῦσιν Ἰησοῦν;
aux- saisir Jésus
[G3588](#) [G4815](#) [G2424](#)

Hommes frères, il fallait que soit accomplie cette écriture que l'Esprit Saint a dite d'avance par la bouche de David, touchant Judas, qui a été le guide de ceux qui ont pris Jésus ;

- 17 ὅτι κατηριθμημένος ἦν ἐν ἡμῖν, καὶ ἔλαχεν τὸν κληρὸν
que- préparer être dans- à-nous et- obtenir-par-le-sort le- sort
[G3754](#) [G2674](#) [G1510](#) [G1722](#) [G1473](#) [G2532](#) [G2975](#) [G3588](#) [G2819](#)
- τῆς διακονίας ταύτης.
de-la- service celle-ci
[G3588](#) [G1248](#) [G3778](#)

car il était compté parmi nous, et il avait reçu en partage ce service ;

- 18 οὗτος μὲν οὖν ἐκτήσατο χωρίον ἐκ μισθοῦ τῆς ἀδικίας, καὶ
celui-ci d'une-part- donc- acquérir terrain de- salaire de-la- injustice et-
[G3778](#) [G3303](#) [G3767](#) [G2932](#) [G5564](#) [G1537](#) [G3408](#) [G3588](#) [G0093](#) [G2532](#)
- πρηνῆς γενόμενος, ἐλάκησεν μέσος, καὶ ἐξεχύθη πάντα τὰ σπλάγχνα
tête-baissée devenir éclater milieu et- répandre tout les- entrailles
[G4248](#) [G1096](#) [G2997](#) [G3319](#) [G2532](#) [G1632](#) [G3956](#) [G3588](#) [G4698](#)
- αὐτοῦ.
de-lui
[G0846](#)

(celui-ci donc s'était acquis un champ avec le salaire de l'iniquité, et, étant tombé la tête en avant, s'est crevé par le milieu, et toutes ses entrailles ont été répandues.

19 καὶ γνωστὸν ἐγένετο πᾶσι τοῖς κατοικοῦσιν Ἱερουσαλήμ, ὥστε
 et- connu devenir tout aux- habiter Jérusalem de-sorte-que-
[G2532](#) [G1110](#) [G1096](#) [G3956](#) [G3588](#) [G2730](#) [G2419](#) [G5620](#)
 κληθῆναι τὸ χωρίον ἐκεῖνο τῆ ἰδίᾳ διαλέκτῳ αὐτῶν Ἰακελδαμάχ, τοῦτ'
 appeler le- terrain cela à-la- propre dialecte d'eux Akeldama ceci
[G2564](#) [G3588](#) [G5564](#) [G1565](#) [G3588](#) [G2398](#) [G1258](#) [G0846](#) [G0184](#) [G3778](#)
 ἔστιν, Χωρίον αἵματος.
 être terrain sang
[G1510](#) [G5564](#) [G0129](#)

Et ceci a été connu de tous les habitants de Jérusalem, de sorte que ce champ-là est appelé dans leur propre dialecte Aceldama, c'est-à-dire champ de sang ;)

20 γέγραπται γὰρ ἐν βίβλῳ Ψαλμῶν, Γενηθήτω ἡ ἔπαυλις αὐτοῦ ἔρημος,
 écrire car- dans- livre psalme devenir la- demeure de-lui désert
[G1125](#) [G1063](#) [G1722](#) [G0976](#) [G5568](#) [G1096](#) [G3588](#) [G1886](#) [G0846](#) [G2048](#)
 καὶ μὴ ἔστω ὁ κατοικῶν ἐν αὐτῇ; καί, Τὴν ἐπισκοπήν αὐτοῦ
 et- ne-pas- être le- habiter dans- à-elle et- la- épiscopat de-lui
[G2532](#) [G3361](#) [G1510](#) [G3588](#) [G2730](#) [G1722](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1984](#) [G0846](#)
 λαβέτω ἕτερος.
 recevoir autre
[G2983](#) [G2087](#)

car il est écrit dans le livre des Psaumes : « Que sa demeure soit déserte, et qu'il n'y ait personne qui y habite », et : « Qu'un autre prenne sa charge de surveillant ».

21 δεῖ οὖν τῶν συνελθόντων ἡμῖν ἀνδρῶν, ἐν παντὶ χρόνῳ ὧ
 il-faut donc- des- se-réunir à-nous homme dans- tout temps auquel
[G1163](#) [G3767](#) [G3588](#) [G4905](#) [G1473](#) [G0435](#) [G1722](#) [G3956](#) [G5550](#) [G3739](#)
 εἰσῆλθεν καὶ ἐξῆλθεν ἐφ' ἡμᾶς ὁ Κύριος Ἰησοῦς,
 entrer et- sortir sur- nous le- Seigneur Jésus
[G1525](#) [G2532](#) [G1831](#) [G1909](#) [G1473](#) [G3588](#) [G2962](#) [G2424](#)

Il faut donc que d'entre les hommes qui se sont rassemblés avec nous pendant tout le temps que le seigneur Jésus entra et sortait au milieu de nous,

22 ἀρχάμενος ἀπὸ τοῦ βαπτίσματος Ἰωάννου ἕως τῆς ἡμέρας ἧς
 commencer de- du- baptême Jean jusqu'à- de-la- jour duquel
[G0756](#) [G0575](#) [G3588](#) [G0908](#) [G2491](#) [G2193](#) [G3588](#) [G2250](#) [G3739](#)
 ἀνελήμφθη ἀφ' ἡμῶν, μάρτυρα τῆς ἀναστάσεως αὐτοῦ σὺν ἡμῖν, γενέσθαι
 prendre de- de-nous témoin de-la- résurrection de-lui avec- à-nous devenir
[G0353](#) [G0575](#) [G1473](#) [G3144](#) [G3588](#) [G0386](#) [G0846](#) [G4862](#) [G1473](#) [G1096](#)
 ἕνα τούτων.
 un ceux-ci
[G1520](#) [G3778](#)

en commençant depuis le baptême de Jean, jusqu'au jour auquel il a été élevé [au ciel] d'avec nous, quelqu'un d'entre eux soit témoin avec nous de sa résurrection.

23 Καὶ ἕστησαν δύο, Ἰωσήφ τὸν καλούμενον Βαρσαββᾶν, ὃς ἐπεκλήθη
 et- se-tenir-debout deux Joseph le- appeler Barsabbas qui invoquer
[G2532](#) [G2476](#) [G1417](#) [G2501](#) [G3588](#) [G2564](#) [G0923](#) [G3739](#) [G1941](#)
 Ἰοῦστος, καὶ Μαθθίαν.
 Justus et- Matthieu
[G2459](#) [G2532](#) [G3159](#)

Et ils en mirent deux sur les rangs : Joseph, appelé Barsabbas, qui était surnommé Juste, et Matthias.

24 καὶ προσευξάμενοι, εἶπαν, Σὺ Κύριε, καρδιογνώστα πάντων, ἀνάδειξον
et- prier dire tu Seigneur qui-connaît-le-cœur tout montrer
[G2532](#) [G4336](#) [G3004](#) [G4771](#) [G2962](#) [G2589](#) [G3956](#) [G0322](#)
ὃν ἐξελέξω, ἐκ τούτων τῶν δύο ἕνα,
que choisir de- ceux-ci des- deux un
[G3739](#) [G1586](#) [G1537](#) [G3778](#) [G3588](#) [G1417](#) [G1520](#)

Et priant, ils dirent : Toi, Seigneur, qui connais les cœurs de tous, montre lequel de ces deux tu as choisi,

25 λαβεῖν τὸν τόπον τῆς διακονίας ταύτης καὶ ἀποστολῆς, ἀφ' ἧς
recevoir le- lieu de-la- service celle-ci et- apostolat de- duquel
[G2983](#) [G3588](#) [G5117](#) [G3588](#) [G1248](#) [G3778](#) [G2532](#) [G0651](#) [G0575](#) [G3739](#)
παρέβη Ἰούδας, πορευθῆναι εἰς τὸν τόπον τὸν ἴδιον.
transgresser Jude aller en- le- lieu le- propre
[G3845](#) [G2455](#) [G4198](#) [G1519](#) [G3588](#) [G5117](#) [G3588](#) [G2398](#)

afin qu'il reçoive en partage ce service et cet apostolat, duquel Judas est déchu pour s'en aller en son propre lieu.

26 καὶ ἔδωκαν κλήρους αὐτοῖς, καὶ ἔπεσεν ὁ κληρὸς ἐπὶ Μαθθίαν, καὶ
et- donner sort à-eux et- tomber le- sort sur- Matthieu et-
[G2532](#) [G1325](#) [G2819](#) [G0846](#) [G2532](#) [G4098](#) [G3588](#) [G2819](#) [G1909](#) [G3159](#) [G2532](#)
συνκατεψηφίσθη μετὰ τῶν ἕνδεκα ἀποστόλων.
compter avec- des- onze apôtre
[G4785](#) [G3326](#) [G3588](#) [G1733](#) [G0652](#)

Et ils jetèrent le sort sur eux ; et le sort tomba sur Matthias, qui fut adjoint aux onze apôtres.